

香港交易及結算所有限公司、香港聯合交易所有限公司及香港中央結算有限公司對本公佈的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不會就因本公佈全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



**CHINA GOLD INTERNATIONAL RESOURCES CORP. LTD.**

**中國黃金國際資源有限公司**

(根據加拿大英屬哥倫比亞法例註冊的有限公司)

(香港股份代號：2099)

(多倫多股份代號：CGG)

**中國黃金國際宣佈甲瑪銅金礦探明和控制資源量提升了443%  
並將繼續推進礦山大型擴建計畫**

加拿大 - 中國黃金國際資源有限公司欣然宣佈位於中國西藏自治區的甲瑪銅金多金屬項目的資源更新報告。

詳情請參閱隨附的公佈。

承董事會命  
中國黃金國際資源有限公司  
主席  
孫兆學先生

香港，2011年8月25日

截至本公佈日期，執行董事為孫兆學先生、宋鑫先生、吳占鳴先生及江向東先生；非執行董事為劉冰先生；及獨立非執行董事為赫英斌先生、陳雲飛先生、Gregory Clifton Hall 先生及 John King Burns 先生。



## 中國黃金國際宣佈甲瑪銅金礦探明和控制資源量提升了**443%** 並將繼續推進大型礦山擴建計畫

中國黃金國際資源有限公司（TSX：CGG，HK：2099）（“本公司”）欣然宣佈位於中國西藏自治區的甲瑪銅金多金屬項目的資源更新報告，該報告由全球認可的採礦顧問公司貝裡多貝爾亞洲公司（為美國柯洛拉州丹佛市貝裡多貝爾集團公司的全資子公司）出具。

本公司2010年鑽探項目（請參考本公司於2010年1月5日發佈的公告）通過加密鑽探和周邊鑽探已經成功提高了甲瑪專案的總資源量，並把大量的推斷資源量升級為控制資源量。總的探明和控制資源量已經從1.851億噸礦石（銅平均品位0.74%，含銅138萬噸）提高到10.06億噸礦石（銅平均品位0.41%，含銅408萬噸），礦石儲量提高了443%。資源量提升是由於此前報告的矽卡岩礦體礦石量增加、低品位角岩的礦石資源量級別提升以及增加了一個新的低品位斑岩礦體。目前甲瑪專案由三種類型的礦體組成：矽卡岩、角岩和斑岩。所有這三種礦體在其走向和下傾方向仍為開放。

本次資源量更新估算由中國地質科學院礦產資源研究所準備，由貝裡多貝爾亞洲公司審閱以符合報告標準。當前資源量更新報告的出具者審閱了原始化驗證明和檢驗化驗工作。出具者認為鑽探資料足以驗證JORC或NI43-101標準的礦體資源量估算。

更新後的礦體資源量估算將被用於建立一個新的概略礦體模型，以及用來研究擬議的甲瑪項目生產設施的大型擴建。它將成為正在進行的第二階段生產擴建可行性研究的基礎，該可行性研究將於2012年內完成並披露。

礦體資源量提升了443%也證實了我們在當地和區域內連續進行地質工作的必要性。該鑽探專案旨在搜集更多地質資訊來支持甲瑪的採礦活動並進一步擴大甲瑪銅金多金屬礦山的整體資源基礎。

新的資源量估算基於從共計300個鑽孔、120,196.92米的鑽探獲得的51,362個化驗結果。包含金屬鉬（Mo）、金（Au）、銀（Ag）、鉛（Pb）和鋅（Zn），報告探明和控制資源量10.06億噸礦石，品位為銅0.41%、鉬0.044%、銀5克/噸（g/t）、金0.10克/噸（g/t）、鉛0.02%和鋅0.02%，報告推斷資源量1.701億噸礦石，品位為銅0.51%、鉬0.048%、銀9.48克/噸（g/t）、金0.17克/噸（g/t）、鉛0.07%和鋅0.04%。甲瑪銅金多金屬項目更新資源量的詳細情況如表1和表2所示。

類型	分類	礦石 (千噸)	平均品位						合金屬量					
			Cu	Mo	Au	Ag	Pb	Zn	Cu	Mo	Au	Ag	Pb	Zn
			(%)	(%)	(g/t)	(g/t)	(%)	(%)	(千噸)	(千噸)	(噸)	(噸)	(千噸)	(千噸)
淺層砂卡岩	探明	60,579	0.82	0.057	0.33	15.47	0.04	0.03	497	35	20	937	24	18
	控制	210,722	0.75	0.061	0.29	14.07	0.03	0.02	1580	129	61	2965	63	42
	探明+控制	271,301	0.77	0.060	0.30	14.38	0.03	0.03	2089	163	81	3901	81	81
深層砂卡岩	探明	4,012	0.76	0.031	0.27	17.59	0.31	0.18	30	1	2	71	12	7
	控制	18,971	0.76	0.032	0.26	17.62	0.30	0.17	144	7	5	334	57	32
	探明+控制	22,983	0.76	0.032	0.26	17.61	0.30	0.17	175	7	6	405	69	40
角岩	探明	0	0.00	0.000	0.00	0.00	0.00	0.00	0	0	0	0	0	0
	控制	655,089	0.27	0.037	0.03	1.04	0.01	0.01	1769	242	20	681	66	66
	探明+控制	655,089	0.27	0.037	0.03	1.04	0.01	0.01	1769	242	20	681	66	66
斑岩	探明	0	0.00	0.000	0.00	0.00	0.00	0.00	0	0	0	0	0	0
	控制	56,596	0.11	0.056	0.01	0.74	0.01	0.01	62	32	1	42	6	6
	探明+控制	56,596	0.11	0.056	0.01	0.74	0.01	0.01	62	32	0	42	6	6
小計	探明	64,591	0.82	0.055	0.33	15.60	0.06	0.04	527	36	22	1008	37	25
小計	控制	941,378	0.38	0.043	0.09	4.27	0.02	0.02	3556	409	86	4022	191	146
2011	總的探明+控制	1,005,969	0.41	0.044	0.10	5.00	0.02	0.02	4083	444	107	5031	228	171
注: 2010 年首次公開發行時的探明+控制		185.10	0.74	0.04	0.26	14.70	0.08	0.06	1379	77	47	2179	153	94

類型	分類	礦石 (千噸)	平均品位						合金屬量					
			Cu	Mo	Au	Ag	Pb	Zn	Cu	Mo	Au	Ag	Pb	Zn
			(%)	(%)	(g/t)	(g/t)	(%)	(%)	(千噸)	(千噸)	(噸)	(噸)	(千噸)	(千噸)
淺層砂卡岩	推斷	94,325	0.61	0.056	0.23	11.66	0.02	0.02	575	53	22	1100	19	19
深層砂卡岩	推斷	26,012	0.71	0.026	0.21	17.88	0.35	0.15	185	7	5	465	91	39
角岩	推斷	39,460	0.23	0.039	0.03	1.02	0.01	0.01	91	15	1	40	4	4
斑岩	推斷	10,356	0.13	0.058	0.01	0.74	0.01	0.01	13	6	0	8	1	1
所有類型	總計	170,153	0.51	0.048	0.17	9.48	0.07	0.04	864	81	28	1613	115	63
注: 2010 年首次公開發行														
砂卡岩	推斷	165,763	0.64	0.053	0.21	13.1	0.14	0.06	1,068	89	35	2,179	239	107
角岩	推斷	655,000	0.23	0.045	0.02	1.17	0	0.01	1,500	290	13	770	-	-
所有類型	總計	820,763	0.31	0.05	0.06	3.58	0.03	0.02	2568	379	48	2949	239	107

注：

1. 礦體資源量並不是礦體儲量，沒有證實經濟可行性。礦體資源量估算可能會受到環境、許可、法律、礦權、稅收、政治、市場或其他相關因素影響。
2. 本估算的報告推斷資源量的數量和品位本質上是概略性的，勘探工作還不充分以把這些推斷資源量定義為控制或探明資源量，進一步的勘探工作是否能把推斷資源量升級為控制或探明資源量還存在不確定性。本資訊披露的礦體資源量使用加拿大採礦、冶金和石油學會（CIM）關於礦體資源和儲量的 CIM 標準，以及由 CIM 常務委員會準備的儲量定義（由 CIM 委員會於 2005 年 12 月 11 日採納並於 2011 年 7 月 1 日修訂）中的定義和指引。

本公司首席執行官宋鑫博士評論說：“我們非常高興地看到甲瑪資源量的升級和增加，這將支持本公司第二階段生產可行性研究。本公司收購甲瑪項目時，管理層和董事會對於甲瑪資源量和未來生產水準的潛在顯著提升都具有強烈信心。本次更新資源量估算向我們的投資者和市場正式證明瞭這一點，甲瑪將繼續快速實現其擴張的潛力。甲瑪資源量和產能的提高是顯示本公司自有項目正在自然有機增長的發展里程碑。本公司於 2011 年將繼續鑽探，期望能夠擴大礦體的整體資源量，因為所有三種類型的成礦體在其走向和下傾方向上仍未封閉。2011 年本公司將開始對甲瑪礦區內獨立存在的黃金礦體和其他斑岩礦體進行勘探，我們對此非常興奮。”

Robert E Cameron 博士，是根據加拿大國家指引 43-101 定義的“合格資質人”，是貝裡多貝爾的高級項目經理，已經審閱並證實了本資訊披露所涉及礦體資源量的科技資訊。

### 關於中國黃金國際資源有限公司

本公司為一家礦業開發公司，主要從事黃金及其他有色金屬的收購、勘探、開發、開採及選礦。本公司於多倫多證券交易所（TSX：CGG）及香港聯合交易所有限公司主機板上市（HKEx：2099）。本公司是中國黃金集團公司的唯一海外旗艦公司，中國黃金集團公司是中國國務院國有資產監督管理委員會直接管理的唯一黃金公司。

更多資訊請諮詢：

中國黃金國際資源有限公司

投資者關係經理 Frank Lagiglia

電話：+1.778.668.9883

電郵：info-chinagoldintl@chinagoldintl.com

網站：www.chinagoldintl.com

### 前瞻性陳述

本公告載有的特定陳述及不屬於過往事實的事宜之其它陳述，以及本公司就關於未來將會或可能發生的發展、業績和事件之信念、意願和期望作出的陳述，均構成適用的證券法例所界定的「前瞻性信息」。前瞻性資訊及陳述一般以例如「預計」、「可」、「應」、「預期」、「尋求」、「可能」、「擬」、「可能會」、「計畫」、「預料」、「將會」、「相信」等字詞，以及類似的表達建議未來成果或關於結果的陳述之字詞來識別。上述所有前瞻性資訊及陳述為中國黃金國際資源有限公司的管理層憑其經驗及對過往趨勢、目前情況及預期的未來發展之洞察力作出的若干假設和分析，以及管理層在不同情況下視為適當的其它因

素作出。但是，此等陳述涉及各種風險和不確定因素，以及可造成與前瞻性資訊或陳述中預測的事情或結果重大不同之實際事情或結果的其它因素。可造成實際結果與此等前瞻性陳述不同的重要因素包括公司在[www.sedar.com](http://www.sedar.com) 上載的管理層討論與分析中，「風險及不確定因素」一節所描述的因素。閣下須注意，不應過度依賴前瞻性資訊或陳述。除根據法律規定承擔的義務外，公司無義務在此公告日期後修訂或更新此等前瞻性陳述、或修訂該等前瞻性陳述以反映將來未能預計事宜的發生。